

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第71/2005號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 71/2005

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第65/2001號行政長官批示第四款及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos n.ºs 4 e 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 65/2001, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、下列人士獲續任為文化諮詢委員會成員：

李鵬翥；

沙雁期；

馬若龍；

查偉革；

陸昌；

崔世平；

張毅；

黃如楷；

劉龍龍；

黎榮照；

薛力勤；

蘇樹輝。

1. São renovadas as nomeações, como membros do Conselho Consultivo de Cultura, das seguintes individualidades:

Lei Pang Chu;

Henrique Miguel Pedro Saldanha;

Carlos Marreiros;

Veiga Jardim;

Lok Cheong;

Chui Sai Peng;

Zhang Yi;

Wong Yue Kai aliás Eddie Yue Kai Wong;

Liu Bolong;

Lai Wing Chiu;

Sit Lek Kan; e

Ambrose So.

2. São nomeadas, como membros do Conselho Consultivo de Cultura, as seguintes individualidades:

Lei Kun Teng; e

Tong Mui Siu.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Junho de 2005.

24 de Junho de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

二、下列人士獲委任為文化諮詢委員會成員：

李觀鼎；

湯梅笑。

三、本批示由二零零五年六月五日起生效。

二零零五年六月二十四日

社會文化司司長 崔世安

第72/2005號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 72/2005

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽學士或其法定代任

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, licenciada Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os